

Rezervačná zmluva

(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami

Názov: K 13 - Košické kultúrne centrá
Sídlo: Kulturpark, Kukučínova 2, 040 01 Košice – Juh, Slovenská republika
IČO: 42323975
DIČ: 2023874226
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK46 5600 0000 0070 2069 3002
Štatutárny orgán: Mgr. Ing. Martin Dani, poverený zastupovaním štatutárneho orgánu
E-mailová adresa: office@k13.sk
Zapísaný: Štatistický register organizácií vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky

(ďalej aj ako „Poskytovateľ“)

a

Názov: Holcim European Business Services s.r.o.
Sídlo: Hlavná 69/111, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 47448024
DIČ: 2023890429
IČ DPH: SK2023890429
IBAN: AT45 1200 0100 2676 5494
Štatutárny orgán: Denisa Rusová- konateľ
 Carlos Garrido Pedraz- konateľ
Prokúra: Lea Bodnárová- prokurista
 Alžbeta Kňaze Dolhá- prokurista
E-mailová adresa: [REDACTED]
Zapísaný: Obchodný register Mestského súdu Košice, odd.: Sa, vl. č.: 33734/V

(ďalej aj ako: „Záujemca“ a spolu s Poskytovateľom ako „Zmluvné strany“)

I. PREAMBULA

- Poskytovateľ je príspevkovou organizáciou Mesta Košice so sídlom Trieda SNP 48/A, 040 01 Košice, IČO: 00691135, DIČ: 2021186904, IČ DPH: SK2021186904, (ďalej len ako „Mesto“), ktorá je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti evidovanej na LV č. 10527, k.ú. Stredné mesto, obec Košice-Staré Mesto, okres- Košice I, ako stavba – Stará krytá plaváreň- Kunsthalle, súpisné č. 1470, nachádzajúcej sa na pozemku parcely registra C-KN č. 2048/1, na ul. Rumanova 1, 040 01 Košice (ďalej aj ako „Kunsthalle“). Poskytovateľ bol zmluvou č. 2013002867 o zverení majetku mesta do správy a o úprave podmienok prevádzkovania objektu „Kunsthalle“ zo dňa 19.12.2013, uzatvorenou medzi Mestom a Poskytovateľom (ďalej len ako „Zmluva o zverení“), splnomocnený v celom rozsahu zastupovať Mesto ako vlastníka a robiť za neho všetky právne úkony hmotnoprávne i procesné vo veciach súvisiacich so zvereným majetkom Mesta. Zmluva o zverení je k dispozícii na:
 file:///C:/Users/N203%20Pravne/Downloads/Zmluvy_z2013002867w.pdf

II. PREDMET ZMLUVY

- Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán súvisiacich s rezerváciou termínov v priestoroch Kunsthalle (ďalej aj ako „Priestory“) v prospech Záujemcu za účelom organizácie a uskutočnenia spoločenského podujatia (ďalej aj ako „Podujatie“).
- Poskytovateľ sa zaväzuje, že v termíne **11.12.2025** rezervuje pre Zájemcu Priestory za účelom prípravy a uskutočnenia Podujatia (ďalej aj ako „Termín Podujatia“) a Záujemca sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi poplatok za rezerváciu Termínu Podujatia podľa tejto Zmluvy.
- Záujemca sa zaväzuje najneskôr 30 kalendárnych dní pred Termínom Podujatia doručiť Poskytovateľovi záväznú objednávku o prenájme Priestorov na daný Termín Podujatia. Za tým účelom Poskytovateľ vystaví Zájemcovi cenovú ponuku prenájmu Priestorov a súvisiacich služieb.

III. ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- Poskytovateľ sa zaväzuje neuzatvoriť s tretou osobou rezervačnú alebo inú zmluvu, ktorou by sa zaviazal prenechať Priestory do užívania v Termíne Podujatia.
- Poskytovateľ prehlasuje, že Priestory sú stavebne a prevádzkovo určené na realizáciu kultúrnych a spoločenských podujatí.

3. Zájemca sa zaväzuje, že programový obsah Podujatia, v prospech ktorého je rezervovaný daný termín nebude urážajúci, znevažujúci, nemorálny alebo diskriminačný.
4. Zájemca vyhlasuje, že sa oboznámil s technickým stavom Priestorov ako aj s Prevádzkovým poriadkom Kunsthalle, ktorý je dostupný na www.k13.sk a v prípade uskutočnenia Podujatia sa zaväzuje dodržiavať ho.
5. Zájemca si je vedomý skutočnosti, že Priestory alebo ich časť nebude môcť prenechať do užívania tretej osobe.

IV. POPLATOK ZA REZERVÁCIU

1. Zájemca sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi poplatok vo výške 4.000,- € (slovom: štyritisíc eur) za rezerváciu Termínu Podujatia (ďalej len „Rezervačný poplatok“), na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom.
2. Po uskutočnení Podujatia bude riadne uhradený Rezervačný poplatok odpočítaný z konečnej ceny za prenájom Priestorov a služby poskytnuté v rámci Podujatia vo výúčtovacej faktúre vystavenej Poskytovateľom.
3. V súlade s ustanovením § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších právnych predpisov sa Poskytovateľ v prípade Rezervačného poplatku, pri výkone činnosti v súlade s účelom podľa tejto Zmluvy, nepovažuje za zdaniteľnú osobu.
4. Poskytovateľ vystaví faktúru podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy v lehote 7 dní od uzatvorenia tejto Zmluvy so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia. Poskytovateľ zašle faktúru na adresu Zájemcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, prípadne elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy v prospech bankového účtu Poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.

V. OSOBNÉ USTANOVENIA

1. Túto Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou oboch Zmluvných strán.
2. Ak v tejto Zmluve nie je ustanovené inak, odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán len v závažných prípadoch, a to najmä z dôvodu závažného porušenia tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou alebo z dôvodu udalosti vis major. Za vis major sa považujú také mimoriadne okolnosti, ktoré sú nepredvídateľné, príslušná zmluvná strana im nemohla zabrániť a nastali až po uzatvorení Zmluvy, najmä prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vyhlásenie vojny, teroristický útok, opatrenie orgánov verejnej moci, štrajk a pod. (ďalej aj ako „Vis major“).
3. Za závažné porušenie tejto Zmluvy sa považuje najmä:
 - a. zo strany Zájemcu:
 - i. nedoručenie záväznej objednávky o prenájme Priestorov na daný Termín Podujatia podľa tejto Zmluvy Poskytovateľovi,
 - ii. neuhradenie Rezervačného poplatku riadne a včas podľa tejto Zmluvy;
 - b) zo strany Poskytovateľa:
 - i. uzatvorenie rezervačnej alebo inej zmluvy s tretou osobou, ktorou by sa zaviazal prenechať Priestory do užívania v Termíne Podujatia.
4. V prípade odstúpenia od Zmluvy Poskytovateľom alebo neuskutočnenia Podujatia z dôvodov na strane Zájemcu, má Poskytovateľ právo na ponechanie Rezervačného poplatku, a to v plnej výške. Rezervačný poplatok má v danom prípade charakter odstupného, resp. v prípade nekonania sa Podujatia z dôvodov na strane Zájemcu slúži ako zmluvná pokuta. Uspokojenie Poskytovateľa z Rezervačného poplatku v uvádzaných prípadoch nevylučuje právo Poskytovateľa na úhradu iných nárokov Poskytovateľa, ako je napríklad právo na náhradu vzniknutej škody. Uvedené sa nevzťahuje na prípad, ak sa Podujatie neuskutoční z dôvodu Vis major alebo ak dôjde k zrušeniu Podujatia z dôvodu technickej poruchy na strane Poskytovateľa.
5. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy s výnimkou tých, ktoré zodpovedajú čiastočnému plneniu, resp. hodnote čiastočného plnenia zrealizovaného v súlade so Zmluvou ku dňu odoslania odstúpenia od Zmluvy odstupujúcou Zmluvnou stranou. Tým nie je dotknuté právo Poskytovateľa podľa bodu 4. tohto článku Zmluvy.
6. Všetky činnosti, ktoré v rámci Zmluvy majú uskutočniť Zmluvné strany, zrealizujú na vlastné náklady, ak v jednotlivom prípade nie je dohodnuté inak.

VI. SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Spracúvanie osobných údajov Zájemcu a ním zastúpených osôb sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba.
2. Pri spracúvaní osobných údajov Zájemcu a ním zastúpených osôb vystupuje Zájemca v pozícii prevádzkovateľa.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä, avšak nie výhradne.
4. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Zájemcu a Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, trvalé bydlisko, e-mailová adresa, tel.
5. Spracúvanie osobných údajov Zájemcu je nevyhnutné po celú dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, existencie Poskytovateľa, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov.
6. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)
7. Zájemca má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Zájemcu podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.

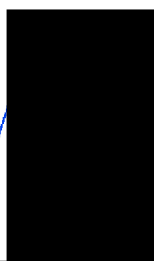
8. Zaujemca má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR.
9. Zaujemca má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.
10. Zaujemca má právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR.
11. Zaujemca má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
12. Zaujemca má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na Poskytovateľa, pričom kontaktné údaje Poskytovateľa sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
13. Zodpovednou osobou Poskytovateľa v oblasti spracúvania osobných údajov je zamestnanec Poskytovateľa: JUDr. Miroslava Želizňaková, email: gdpr@k13.sk.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy do 12.12.2025.
2. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory týkajúce sa vzťahov súvisiacich s touto Zmluvou budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a s odkazom na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) je povinne zverejňovanou Zmluvou a podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, a teda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Ak odkladacia podmienka zverejnenia Zmluvy podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník bude splnená neskôr ako dôjde k faktickému začiatku plnenia predmetu Zmluvy, pre vysporiadanie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán z titulu bezdôvodného obohatenia sa Zmluvné strany zaväzujú aplikovať ustanovenia Zmluvy. Plnenia prijaté a poskytnuté pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy sa priamo započítajú oproti právam z titulu bezdôvodného obohatenia v zásade tak, akoby bola Zmluva účinná už v dobe faktického začatia plnenia predmetu Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Ustanovenie § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník ostáva týmto ustanovením nedotknuté.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
7. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
8. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode Zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 06 MAJ 2025

Za Poskytovateľa:



Mgr. Ing. Martin Dani

poverený zastupovaním štatutárneho orgánu

V Košiciach dňa 30/4/2025

Za Zaujemcu:



Carlos Garrido Pedraz
konateľ

A MEMBER OF
HOLCIM

Holcim European Business Services s.r.o.
Hlavné 69/111, 040 01 Košice
IČO: 47 448 024, DIČ: 2023880429 ①



Denisa Rusová
konateľ

